

REVISTA MENSUAL



# D'Alcudia

Badia

Nº 69  
Abril 1994  
100 pts.



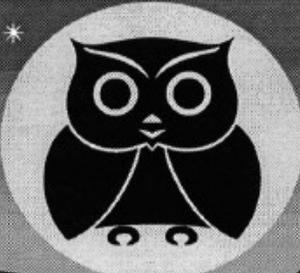
## ¿Qué pasa en Alcudia?



RESERVADO PARA:

*Restaurante Classic*

Pto. de Alcudia

  
**SKAU**

Comunicamos a nuestros  
Clientes y Amigos que por reformas  
mantendremos cerrado hasta la próxima  
reapertura, el día 29 de Abril.

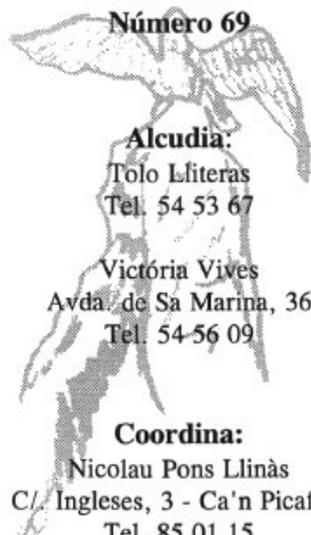
  
**UNA NUEVA ERA  
EN LAS NOCHES  
DE LA BAHIA**

# Badia D'Alcúdia

Revista mensual

Abril 1.994

Número 69



**Alcúdia:**

Tolo Lliteras  
Tel. 54 53 67

Victòria Vives  
Avda. de Sa Marina, 36  
Tel. 54 56 09

**Coordina:**

Nicolau Pons Llinàs  
C/ Ingleses, 3 - Ca'n Picafort  
Tel. 85 01 15

**Col.laboren:**

Laboratorio Fotográfico Quick

**Seudònims:**

Es Pintoret d'Aucanada  
Onualba

**Imprimeix, Disseny i  
Fotocomposició:**



C/.Eng. Felicià Fuster, 21  
Tel. 52 32 44 - Sta. Margalida



Associats a la Premsa Forana

**Dipòsit Legal: PM-329-1988**

LA REDACCIÓ D'AQUESTA REVISTA VOL MANIFESTAR QUE SOLS EXPRESSEN LA SEVA OPINIÓ L'EDITORIAL I ELS ARTICLES SIGNATS PER LA REDACCIÓ. ELS ALTRES SÓN RESPONSABILITAT DELS AUTORS QUE EXERCITEN EL DRET DE LA LLIBERTAT D'EXPRESSIÓ MITJANÇANT

## CICLISTES

*No ens referim als ciclistes que, quan es fa la Volta a Mallorca, passen per Alcúdia, o els Municipis de l'entorn!*

*Feim referència aquí, i ara, a tots aquests manats de ciclistes que, apuntant o acabant el Febrer, comencen a apareixer damunt les nostres carreteres, i aquí estan tota la Primavera fins que el calor no pot amb els seus cosets, esqualids i suats.*

*Davant aquest fenomen ciclistic de les nostres carreteres ens veim obligats a fer aquestes preguntes:*

*Es bo per Mallorca aquest eixam de turistes damunt el nostre asfalt? Es bo córrer tant, i tant, damunt unes carreteres que no ofereixen la mes mínima seguretat vial per vehicles de dues rodes? Es bo pel nostre normal turisme de quatre rodes topar-*

*se a cada moment, i a cada cantonada, amb aquests esbarts de ciclistes que es creuen que la carretera es seva, i només seva? Es bo pels nostres vianants -tan de poble com del camp- topar-se amb tant d'avalot de rodes, per tot arreu, i a tot moment del dia? Es bo pels mateixos ciclistes entrar dins un àmbit tan perillós, i tan insegur, com son els nostre vials mallorquins?*

*Son preguntes que queden al aire, certament, però, que cadascú pot contestar també al seu aire.*

*Noltros només confessam un fet: durant uns mesos que son llargs, Mallorca es veu invadida per un exercit ciclista cada any més nombrós, i més exigent, que es troba de punta a punta de Mallorca, desde les autopistes fins al viarany més amagats i inaccessibles de la nostra Mallorca rural, marina, agresta o alpina. Aquí on hi ha dos pams d'asfalt, i inclús dos pams de grava hi trobam impensadament un, o molts de ciclistes, donant-li peu i cama a la bicicleta.*

*Tot això fa naturalment que els qui topen amb aquesta massa humana de ciclistes -com son altres vianants i sobretot els conductors dels vehicles de quatre rodes- sempre hagin d'estar amb*



*dos ulls davant i amb altres dos ulls darrera per sotaullar i endevinar per on pot traspuntar i apareixer el perill i la tragèdia, volem dir la mort. Els ciclistes -ens diu l'experiència per lo que veim i deduïm- van despreocupats i ben "panxos" per la carretera, cames ben amples, amos de tota la carretera, aturant-se quan tenen picor al cap, o han de beure un glop d'aigua.*

*Tot aquest turisme ciclistic gasta al manco lo que espenya, desembutxaca pels sustos que ens dona? De on son les bicicletes en que roden? De on son els vestits esportius que vesteixen? S'aturen els ciclistes a fer una ximple despesa als bars o restaurants per on passen? Anàvem a preguntar si la mateixa aigua que beuen els s'hi ha costat moneda nacional.*

*Fent honor a la veritat, hem de dir emperò que Alcúdia es un dels pocs municipis de Mallorca que té des de el Port d'Alcúdia fins Ca'n Picafort un vial exclusiu pel vehicle de dues rodes. Això ha fet que des de que es construi, hagin minvat d'una manera eloquent els accidents que protagonitzaven les bicicletes i que ens duu a tots mals records.*

*Alcúdia, per tant, seria un Municipi que podria donar exemple als altres Municipis, on generalment les carreteres es feren sense pensar en els ciclistes, i que, al mateix temps que patrocina i accepta el turisme de la bicicleta, l'ampara fent que els ciclistes puguin correr dins un vial propi sense molestar a l'altra classe de tràfic i sense que els altres el puguin molestar a ell.*



# POLICIA LOCAL I EDUCACIÓ VIÀRIA

La Policia Local d'Alcúdia del 21 de febrer fins el 23 d'abril realitza un programa d'activitats relacionades amb l'Educació Viària:

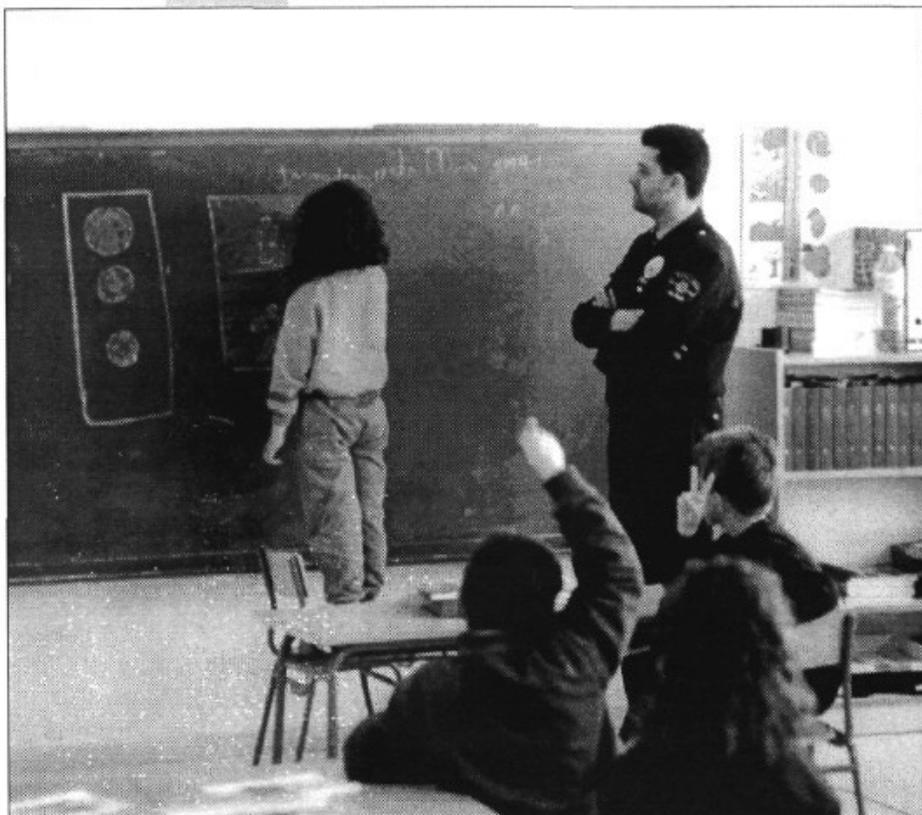
- Classes des de pre-escolar fins a vuitè, impartides per policies locals que són monitors d'educació viària, a través de les quals s'introdueix i es reforcen hàbits de comportament de vianants, de coneixement dels elements del trànsit, perills, responsabilitats i normatives, especialment dels vehicles més usats pels nins: bicicleta i ciclomotor.

Aquestes classes es fan a les escoles: Porta del Moll, Nostra Senyora de la Consolació, Norai i S'Albufera.

- Practiques al parc infantil cedit per la Prefectura Provincial de Trànsit.

- Concurs de dibuix d'Educació Viària, amb la col.laboració de la biblioteca de Can Torró, en la qual es farà la presentació de dibuixos fins el 5 d'abril, l'exposició i el lliurament de premis a les 12 hores del dissabte 23 d'abril de 1.994.

La problemàtica de la circulació ha estat sempre vinculada a la propia existència de la Policia Local, tant en relació a la seva regulació i control com en el desenvolupament d'accions a nivell de prevenció. Per això aquest programa d'activitats d'Educació Viària té com a finalitat que els nins i nines del nostre municipi hagin rebut les orientacions i informacions corresponents a les normes i mesures de precaució a tenir en compte en la via pública.



**DENT - ALCUDIA**  
**CLINICA DENTAL**

**SEGUROS:**  
**IMECO**  
**ASISA**  
**SANITAS**  
**PREVIASA**  
**MEDIFIAC**  
**MARE NOSTRUM**

Dr. Vicente Martinez Busquets  
MEDICO-ODONTÓLOGO  
Colg: 3958 - Colg. 316

Plaza Constitución  
(encima Farmacia)  
Tel. 54 83 68

**AUTOESCUELA**  
**POLLENTIA C.B.**

Passeig de la Mare de Déu  
de la Victòria, 3 - 1<sup>o</sup>  
ALCUDIA  
Tel. 54 77 06

# ¿QUE PASA EN ALCUDIA?

*Gabriel Godino Busquets.*

*Portavoz del Grupo Municipal del PP de Alcudia*

Han transcurrido tres años, aproximadamente, desde las últimas elecciones municipales. Ya denunciábamos en su momento el concepto del ejercicio del poder que tenía el actual equipo de gobierno, puesto en práctica durante este tiempo, y que hemos ido comprobando y sufriendo en nuestras propias carnes.

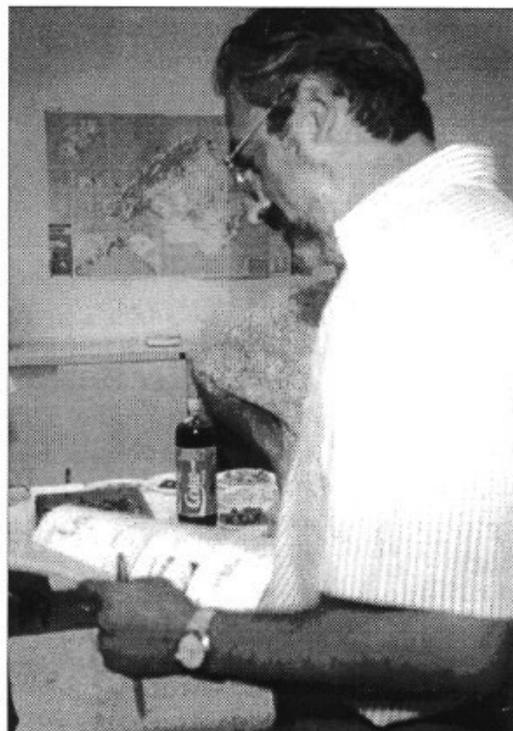
Cuando se impone la cultura del miedo, cuando se favorece exclusivamente a los que están en su honda política en detrimento de los demás, cuando se dan permisos o se niegan según quien seas, cuando se dan sueldos millonarios a los adeptos, cuando se trasgiversa la verdad, que es otra manera de mentir, cuando se postergan a los que tienen un sentido responsable de lo que es ser un buen funcionario, cuando se contratan en trabajos administrativos, no en función de los méritos y la eficacia sino en base a lazos familiares y simpatizantes, cuando no se es escrupuloso con el dinero público y se sigue endeudando de forma irresponsable amenazando con nuevos impuestos, cuando, en definitiva, se patrimonializa una institución como si fuera un botín de guerra a repartir entre los vencedores es, precisamente, cuando el pueblo de forma mayoritaria debe decir BASTA!. Es cuando el votante que ejerce sus deberes como ciudadano ha de quitarse de encima este yugo asfixiante e imponer de nuevo las reglas de juego que han de imperar en una institución democrática. Si no aceptas el sistema vigente impuesto por la mayoría de gobierno quedas proscrito, te persiguen o te mandan al destierro.

Esta forma de entender la política es peor que cualquier dictadura porque paulatinamente se va imponiendo el imperio del terror. Los principios que sustentan una democracia; la libertad en todos sus ámbitos, la igual-

dad de oportunidades, la justicia y otros, se cambian por la coacción, el favoritismo, la dependencia y la inseguridad institucional.

Estoy convencido que nuestro pueblo tiene capacidades suficientes ya demostradas históricamente para salir de ésta situación. Si queremos recuperar nuevamente la vitalidad y afrontar el reto del futuro con honestidad y valentía, se hace preciso reinstaurar en nuestra primera institución política métodos totalmente diferentes a los que actualmente ostentan el poder. Hay que devolver la confianza al ciudadano, hay que hacer entender a la administración que está al servicio del pueblo y no a la inversa, hay que seleccionar una clase política capaz de anteponer los intereses generales a los particulares, hay que primar la ética y principios morales sobre comportamientos y actitudes de dudosa honorabilidad.

Sin embargo, ante esta situación existen personas concretas y colectivos que no nos amedrentamos y seguiremos denunciando cualquier comportamiento que no responda a estos principios, independientemente de las consecuencias que nos pueda acarrear. Así lo hemos hecho durante estos tres años de oposición y así seguiremos haciéndolo.



*Gabriel Godino Busquets*

**Moda  
Primavera  
i Estiu**

*Donaire*  
**BOUTIQUE**

*Home i dona*

Carrer des Pins, 23 - Tel. 54 86 23  
PORT D'ALCUDIA (Mallorca)

# EL PORT D'ALCÚDIA

## LA PEATONIZACIÓN DE LA PRIMERA LÍNEA

En principio estoy conforme con esta mejora de nuestro Puerto. No podemos seguir de la forma en que estamos, y en la que llevamos tantos años, a saber, con ese tráfico tan numeroso y a la vez pesado que, sobre todo los meses de verano, inunda nuestra primera línea del Puerto. Y es en verano precisamente, cuando nuestro turismo quiere y exige en esa línea del Puerto una tranquilidad y sosiego que hasta la fecha no le podemos ofrecer. Esta primera línea del puerto tiende a los turista una espléndida panorámica de mar, que, con la muralla de los coches que circulan o se aparcan junto al mar, queda estropeada y rota. Es una pena, por no decir una vergüenza, que, con 27.000 plazas hoteleras como tiene actualmente Alcudia, y una central Eléctrica como la del Murterar, no se haya conseguido todavía para Alcudia la carretera de la circunvalación, de la que últimamente tanto se habla. Es hora de que ésta sea una realidad.

¿Qué hay algunos que se oponen a la peatonización de esa línea del Moll? ¿Que esto será un perjuicio de la zona comercial que existe en esa calle? Yo lo dudo. Lo positivo que puede traer la peatonización supera los aspectos negativos que ella conlleva. Basta preguntar a los comercios existentes en la primera línea del Puerto de Pollensa donde existe la peatonización. Al menos en esta parte de línea, el turista encuentra un poco de tranquilidad, y come, y contempla el mar, de una manera sosegada y en paz, sin el barullo y polvo que irremediablemente reporta el tráfico.

### EL RECINTO MILITAR DEL MOLL

Todos conocemos ese Polígono Militar del Puerto entre la zona del Muelle Comercial y el Puerto Turístico Pesquero. Pedimos que ese Re-

cinto se convierta en zona verde, y punto. Esto serviría y ayudaría para lograr una hermosa perspectiva sobre la Bahía que, por desgracia, cada vez vamos coartando y encerrando más. De momento, se ha ensanchado ese vial del Recinto y se han puesto alambradas, pero hay que conseguirlo todo para zona verde. Si miramos el aspecto peligroso que ofrece ese tramo de carretera, basta recordar los numerosos accidentes que aquí se han dado.

Sé que hay grupos o entidades que quieren establecerse en esos espacios, como la Tercera Edad, Buceadores, Escuela de Vela, etc. Pero no creo posible que esto se pueda autorizar. En cuanto a los Buceadores se encontraría ese espacio demasiado próximo a la línea de entrada y salida del Puerto Pesquero y Club Náutico, y por tanto, se hallaría en un terreno de mucha peligrosidad. En cuanto a la Tercera Edad, sé que hay contactos para que ésta ocupe otros solares. Lo cierto es que ahora ese Recinto no cumple función al-

guna y que la Armada está dispuesta a dejarlo. El Recinto, mientras tanto, ha de pasar a la Junta de Puertos y éste a través de un convenio, lo podrá transferir al Ayuntamiento. Esto sin duda lleva tiempo, pero vamos a eso.

Para concienciar al pueblo hemos sacado unas camisetas que llevan esa inscripción: "Recinto de la Armada zona verde, sí. Este Recinto ha de ser de todos".

---

*Jimenez Peñalver*



## ES TABAC

- Moltes són ses coses que tenim que agrair an En Colom i que mos vengueren des Nou Món, bé directament per sa seva mà, bé indirectament com a resultat des seus viatges de descoberta, tan transcendents.

- Un des nombrosos nous productes que arribaren a Europa i que s'estengué ràpidament... (en mala hora!), fou es tabac. Quina llàstima que es curiós costum d'ets indígenes que tant cridà s'atenció des descobridors no hagués quedat com un simple record, sense més conseqüències!... Però, malauradament no va ser així!... Altres productes molt més beneficiosos per sa Humanitat, com ses patates, que eliminaren sa fam endèmica d'Europa, no es generalitzaren fins molt més tard; en canvi es tabac ben aviat va ser sa principal collita i font de riquesa de ses novelles colònies.

- Es comportaments i ses pràctiques diguem-ne vicioses des ser humà troben sempre fàcilment camp abonat per sa seva proliferació. (Homo, natus de muliere, breve vivens tempore repletur multis miseriis...). Així va succeir amb so tabac. Es nou costum es va estendre ràpidament per tota Europa, encara que no sense contraris. (Si no vaig errat, a Anglaterra es va intentar prohibir, infructuosament).

- Sa importància des tabac fou tal que a Virgínia, una de les colònies angleses on era, es pot dir, principal objecte de cultiu, es va convertir, amb gran acceptació, en substitutiu de sa

moneda corrent, més aviat escassa, i constituïa es salari des clergues, que n'estaven prou gelosos, fins a tal punt d'armar un rebombori quan s'intentà pagar-los amb efectiu monetari...

- Com en aquelles llunyanes èpoques, avui es tabac continua essent un d'ets articles de major consum a tot el món i moguent indústries i capitals fabulosos, malgrat fer-se de cada dia més patent com es des gran assots de sa societat actual, per sa seva funesta acció sobre s'organisme humà.

- Tal vegada (més ben dit, segur), altre temps no es fumava tant com ara, sinó solament en moments determinats i reunions en què es disposava de foc de manera immediata; així probablement no es manifestaven amb sa intensitat actual es seus nocius efectes, ja que no se'n feia tant d'abús.

- Molts de casos desgraciats he tengut ocasió de conèixer en sa meva ja llarga existència, deguts a s'ús immoderat des tabac!. No és que n'hagi sentit parlar o ho hagi llegit, sinó que tenen noms de persones ben pròximes: amics, companys de professió, inclús familiars... Sa meva experiència no és teòrica, sinó viscuda, viva i cruel!. Per això som totalment contrari a respirar es fum d'ets altres i sobretot consider inadmissible aquesta permissivitat que pareix imperar en certs locals que n'haurien d'estar resguardats, com a biblioteques (a Alcúdia mateix!) on, inexplicablement, s'afavoreix tal viciosa pràctica proveint de cendrers



ses taules de lectura!. An es jovent que hi assisteix, se l'ha de formar, ensenyant-li que no tot sempre i en tot lloc està permès; enlloc de donar-

li excessives facilitats per a certes actituds que no sols van en propi dany sinó també dels que els enrevolten... i que són per a tenir en compte!.

Miquel Campins Tous  
Alcúdia, Abril 1.994



**MESON  
RESTAURANTE**

Ctra. Sta. Margarita a Ca'n Picafort, Km 2'5  
Teléfono: 52 37 11 - Sta. Margarita

**BODAS - BANQUETES - COMUNIONES - CONVENCIONES**

S'ALQUERIA ofrece sus servicios de cocina mallorquina y nacional

**MENU y carta TODOS LOS DIAS**

Lunes cerrado, por descanso del personal

Sábados noche, **BAILE DE SALON**

Viernes: Clases Baile Salón

**Bufet y entrada: 1.300 pts**

**Solo entrada: 300 pts.**

Informes y reservas:  
**Tel. 52 37 11**

## RECORD LLUNYA

*Ma mare sovint contava  
quan jo era petitó.  
-Veus en aquella muntanya  
a on hi ha un punt de blancó.  
Hi viu la Verge de la Victòria  
que és la mare del Senyor.  
I jo, estorat, li preguntava  
mirant el punt de blancó.  
-I que hi fa tan alluny de nosaltres  
aquesta mare del Senyor?  
Podria baixar a ca nostra  
amb la somera i el carretó.  
I ella diguent contestava  
donant-me un bes d'amor  
És que guarda els nins d'Alcúdia  
dins una bota i un caixó  
per a donar a totes les dones  
que li tenen devoció.  
Jo, content, me la mirava,  
i mirava el punt de blancó  
i deia:-Gràcies, Verge estimada,  
que ets la mare del Senyor,  
per a donar-me a ma mare*

*quant buidares el caixó.  
Ella m'abrassava amb alegria  
exclamava. -Petitó, meu petitó!  
Encara queden molts d'altres  
dins la bota i el caixó  
per a donar a totes les dones  
que volen un infantó.  
I jo el vespre somiava  
amb la mare del Senyor,  
que està en aquella montanya  
a on hi ha un punt de blancó  
que és farol per a tots nosaltres  
i trobada del l'amor.*

---

Andrés Jofre, 1.994  
Socio 3ª edad Alcudia

## CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA

Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

### TRATAMIENTO DE:

Enf. Reumatológicas: artritis, artrosis, lumbago, ciática, etc  
Enf. Psíquicas: ansiedad, stress, depresión, insomnio.  
Enf. Circulatorias: varices, piernas pesadas, hipertensión.  
Enf. Ginecológicas: reglas dolorosas, menopausia, etc..  
Enf. Respiratorias: tos persistente, rinitis, sinusitis.  
Enf. Neurálgicas: Cefáleas, jaquecas, herpes zoster

MEDICINA ESTETICA:  
Obesidad, lipólisis, celulitis

MESOTERAPIA, DIETETICA Y  
NUTRICION EN EL DEPORTE

ALCUDIA: Plaza Carlos V, 1 - Tel: 54 61 61  
PALMA: Plaza Es Fortí, 3B-7º-1ª. Tel: 73 82 77  
(Horas convenidas. Información sin compromiso)

PRODUCTOS INDUSTRIAS  
CARBONICAS S.A.  
Refrescos

**picsa**

Agua

**d'es TEIX**

Carretera de Muro



Tel. 89 10 59

Bar Restaurant  
Dally Roger  
(El Bucanero)

JOANA SANDERSON

PISCINA  
NOCHES DE FIESTA Y BARBACOA  
Lago Meñor - Pto. Alcudia, (Mallorca)

## XIP I XAP

## La nostra petita història contada i descrita

Pes Pintoret d'Aucanada



-Ho deduïm en aquest número amb l'article de Mossèn Cinto Verdaguer: home important que venia a Mallorca, home important que passava per Alcúdia. I així fa més de cent anys. I es per això que constantment van rodolant pel nostre Municipi notables del món, i notables de la península, com també els notables de Ciutat, capital d'aquest Regne. I recordau, alcudiencs, que la segona capital de Mallorca, com diu Mossèn Cinto, i ja ho va dir fa més de cents anys, es ni més ni menys, que la nostra humil però gloriosa Alcúdia.

-Idò, en aquesta Alcúdia dels nostres pecats venen els cappares de les idees, dels plans més famosos, de la poesia més fina i de les realitzacions més avançades. I, així, el Ministre de Comerç i Turisme de l'Estat Espanyol va venir a visitar-nos, a principis d'aquest mes, amb la idea de que Alcúdia es un lloc formidable i així l'Estat vol aquí invertir milions.

Alcúdia ha de millorar el seu caràcter mediambiental, ha de reutilitzar les aigües depurades, ha de adequar els camins veïnals i ha de rehabilitar el nostre casc antic. També el director General de la Vivenda, en visita a Alcúdia, va prometre el seu suport en temes de actuació integral del nostre mediambient. D'aquesta manera Alcúdia no només oferirà platja i sol -que d'això en tenim a rompre- sinó també uns complements de qualitat, que es lo que importa.

-I ara també més que mai, Alcúdia es una terra de promissió on volen arribar tots els naufragats i enfonsats de la vida. A tota trompeteria s'ha dit que Alcúdia es un dels Municipis més rics d'Espanya i molts s'ho han cregut, i cap aquí li van enfilat tots els afamats del món, tots els camestortes, tots els

espavilats, tots els picaportes de la gran família humana. Vaja soroll, tropell i rebombori que ens espera! Vaja burull que tendrem! Això es convertirà en la Meca on son possibles tots els miracles. O un Lourdes o un Fàtima on vendran a cercar les aigües que tot ho cura, i salven! Es també per això, que el nostre provident Batle ha començat la campanya antirenou, antigresques, antimitins i antigrunyits. S'han de afinar al màxim les mesures de insonorització -ha dit el Batle-. Alcúdia ha de esser un Municipi tranquil, on poguem dormir cames a l'aire, i somniant en l'amor de les tres taronges. Fora els qui tenen la veu grossa, els qui belen, els qui demanan i exigeixen, i els qui de nit, inclús ronquen. Alcúdia es un lloc de pau, de harmonia i un dormitori secret i protegit...

-I el nostre habitacle serà tan majestuós i paradisiac que l'equip de govern preveu també gestionar per aquest mateix 94 un pressupost de 1.800 milions de pessetes de les quals 438 milions aniran a obres de infraestructura com també per la peatonització de la primera línia del Port, com l'ordenació de la platja des de la Ciutat Blanca fins a les platges de Muro, pavimentació de carrers, conducció de aigua potable a Mal Pas, centre d'educació infantil, adquisició de immobles en el casc antic d'Alcúdia, i no se quantes coses més. Per tot això, el nostre ric Ajuntament haurà d'apel·lar sens dubte, a milionaris préstams. Però que importa? Noltros som el Municipi més ric d'Espanya o al manco més ric de la contrada, i ens podem donar el luxe de fer realitat tot lo que somniam, i ens passa per la imaginació. Que més voleu, pobres alcudienc, si vivim dins una terra tan rica i prospera?

-I es per tot això, que el nostre, repetesc, provident Batleha demanat aquest mateix mes a tots els nostres hotelers -260 anaren a escoltar-lo- que, per favor, pujin preus i que la pressió fiscal ha de augmentar. No podem donar duros a quatre o a tres pessetes. La qualitat del nostre Municipi val un bon curucull de doblers i ens hem de conscientitzar tots de que estam en el paradís, i el paradís, per tenir-lo i mantenir-lo, costa suor, llàgrimes i bossa oberta. El qui no estigui disposat a pagar lo que val viure a Alcúdia, que es un trocet de cel, que vagi a cercar platja o hotel a altres entorns. La lliçó està clara!

-La llàstima es que amb tants de plans i tantes ordres amb hotelers i constructors altre volta tendrem, i per molts de temps, paleres pels nostres carrers, picapedrers per tot arreu, i renou a les totes. Així es la vida, germanets meus, i a callar i a dormir si es que podeu aclucar l'ull.

# INFORMATICA D'ALCUDIA

## ORDENADOR 386SX

Ordenador: W-MEGA 386sx-33  
Monitor Monocromo  
Teclado 102 teclas  
Disquetera 3½ HD  
Disco Duro 40 Mb.  
Memoria Ram 2Mb.  
2 P. Serie y 1 Paralelo

Programa: M.S. DOS 6.0

Impresora: Samsung SP0912  
9 agujas, 80 columnas

P.V.P. (sin IVA): 138.776 Ptas.

IVA 15%: 20.816 Ptas.

**TOTAL: 160.000 ptas**  
(IVA incluido)

Opción monitor color: +19.000 Ptas.

**TOTAL: 179.000 ptas**  
(IVA incluido)

## ORDENADOR 386DX 40

Ordenador: W-MEGA 386dx-40  
Monitor Monocromo  
Teclado 102 teclas  
Disquetera 3½ HD  
Disco Duro 130 Mb.  
Memoria Ram 4Mb.  
2 P. Serie y 1 Paralelo

Programa: M.S. DOS 6.0

Impresora: Samsung SP0912  
9 agujas, 80 columnas

P.V.P. (sin IVA): 162.930 Ptas.

IVA 15%: 24.439 Ptas.

**TOTAL: 187.370 ptas**  
(IVA incluido)

Opción monitor color: +19.000 Ptas.

**TOTAL: 206.370 ptas**  
(IVA incluido)

- \* Acadèmia
- \* Venda d'ordinadors
- \* Material informàtic
- \* Programes

**PRÒXIM INICI  
CURSETS**

DISTRIBUIDOR

**W-MEGA**

Pollentia, 29-A

Tel. 54 51 81

07400 - ALCÚDIA

Mallorca

*Transportes Maritimos Alcudia, S.A.*

Armadores y  
Consignatarios de Buques

SERVICIO CONTENEDORES Y GRUPAJE  
PENINSULA - MALLORCA



TEODORO CANET, 52  
APARTADO 30  
Tels. 54 59 28 / 32 / 36 - 54 53 89  
MUELLE 54 54 31  
TELEGRAMAS: SOLCA  
TELEX: 68784 SOC-E  
TELEFAX: 54 73 56  
PUERTO DE ALCUDIA  
(BALEARES)

# ALCÚDIA, VISTA PER MN. JACINT VERDAGUER.

*Nota de la Redacció:-L'alcudienc Mn. Joan Darder ens fa arribar aquest text del famós escriptor i poeta català Mn. Jacint Verdaguer, que amb gust publicam a la Revista "Badia d'Alcúdia". Es del llibre "Excursions i Viatges" i la seva data es del 20 de Març de 1.884.*

Cap Farrutx i Formentor entren, especialment l'últim, dins la mar com dos llargs i amples braços de l'illa, com per rebre els pocs vaixells que hi fondegen, i per guardar la segona capital de Mallorca, Alcúdia, que s'amaga vergonyosa darrera una muntanya que s'aixeca sola i dominadora quasi al centre de la badia. Per darrera d'ella, en èpoques primitives los dos braços de mar tal volta s'han trobat, i de sa reculada en quedat'Albufera que acaben d'eixugar uns anglesos, fent un benefici que el país mai los podrà pagar.

D'Alcúdia poc ne puc dir per no haver-hi estat més que dues hores i no gaire ben aprofitades. De l'església que ara refan no en resta més que una capella on no vegí cosa notable.

Davant del cementiri n'hi ha una altra que a part esquerra té un altaret gòtic representant lo naixement i l'anunciació; i sos caladets i petits retaules són dignes d'ésser tancats dins d'una capsa, tanta bellesa hi campeja. Llàstima que el temps los va devorant i tornant pols i quera.

Més enllà, vora l'horta que en altre temps fóra badia, se veuen tres o quatre escalons d'un teatre romà, formats en la roca blana del país. En estos mateixos escalons hi ha cavades algunes sepultures de les moltes que allí es veuen. Tot aquell turó n'és cobert, estan obertes en totes direccions i n'hi ha de totes mides. En l'última descoberta el masover de la masia ens ensenyà una calavera sencera.

Lo senyor Rector, Mossèn Joan Ferragut, té en sa casa dos retauleons gòtics bonics. L'un és Sant Martí

compartint la capa amb Jesucrist en figura de pobre, l'altre és l'oració de l'hort de Getsemaní, bell per les gracioses siluetes de Jesús i l'àngel.

Anant cap a Pollença, en Miquel Costa, que trobarem casualment vora un claper de gegants, nos ne mostrarà un que en tenia en lo seu so i allí a la vora. És un piló de pedres colossals posades en forma de formigó, sens altra concavitat que un forat d'uns sis pams d'alt per sis o set d'ample, en forma de claveguera i no arriba més que a mig claper. ¿Quin camí tan bonic lo d'Alcúdia a Pollença! ¿Quins fruiterars i quins camps de blat! Los rocs (macs) que blanquegen pels camps, no aturen als arbres de créixer, i sota les oliveres i ametllers que s'abracen en los aires verdegan les xeixes i els ordis com si fossin tots sols en aquelles feixes i quintanes.

Pujarem al Calvari de Pollença, mes ai!, no hi poguérem orar, ni aprofitar-nos de la grandiosa vista d'aquell panorama encisador; tan de pressa anàvem. Per altra part, ningú ens mostrava ni ens anomenava en aquells curts moments les valls i turons que el rodegen. Sols coneixíem la cadena de serrats que forma la cordillereta de Formentor i el turó de la verge del Puig que s'alça allí davant com un castell roquer espadat i inaccessible.

A la posta del sol sortíem a més córrer cap a Alcúdia i en lo camí

trobarem acorriolada la gent de la vila (que m'havia semblat deserta) venint de llurs conreus. La cara de bondat dels vells, l'aire de respecte dels joves, l'aire d'innocència de les donzelles no es veu com aquí ja gaire enlloc. Cada família anava en son carretó tirat per un bon matxo, cap a lallar a gosar, al costat dels avis i dels nens, del fruit de ses suades, a l'hora en què els aucells cansats de volar i cantar, volaven a ajocar-se a voliors en les fulloses arbredes. L'avi o la mare amainadada que els espera encenent lo foc, començarà el sant Rosari a l'asseure's ells a l'escó.

És lo poble de Mallorca on he vist més trajos antics, pellisses, bufes i albarques, que són soles de couro lligades per davant, des del dit xic al nu del dit gros, amb un ribet també de couro, i per darrera amb dos cordills.

Los homes casi tots van vestits de blau. Des de cap Vermell (on estan les Costes) cap a Artà hi ha, mitja hora lluny, un Talaiot.

A les quatre del matí (31 de març) llevam ancles i perdem de vista lo poc que veim de la vergonyosa Alcúdia. Voltam lo cap Farrutx format per la continuació del Bec de Farrutx; deixam enrera el Cap de la Falconera, que duu al cim una torre; entre peixos dos caps verdegan hermosos camps.



# LA BIBLIOTECA "BARTOMEU MARCH" DE PALMA

Hace dos años que entré en la Biblioteca March por primera vez. Buscando la versión alemana de las RONDALLES MALLORQUINES del Archiduque austríaco LUIS SALVADOR, publicado ya en el año 1.895 en Würzburg (por Ludwig Woerl), encontré un ejemplar de este libro muy raro, y me han facilitado amablemente fotocopias. El FISCHER TASCHENBUCH VERLAG en Francfort tenía la intención de publicar una nueva edición en alemán, encargándome como redactor. Tenía que cambiar el alemán algo antiguo en una forma un poco más moderna y también atendiendo a la versión en Mallorquín, comparando el texto.

En 1.992 Fischer publicó este libro entre su serie MAERCHEN DER WELT (Rondays del Mundo), incluyendo también un pequeño epílogo sobre la historia compleja de la isla y la personalidad del Archiduque que murió en el año 1.915 en el Castillo de Brandeis cerca de Praga. El epílogo es de mi pluma.

Durante mis breves estancias en la Biblioteca tuve el placer de obtener informaciones sobre miles de libros y cuadros, etc. Ya en la abertura al público en el año 1.970 la Biblioteca poseía más de 100.000 volúmenes, 200 incunables y libros muy raros y miles de manuscritos. Está especializada sobre temas de las Baleares. Hay muchas obras de poetas o escritores muy célebres -como Gaspar Jovellanos, Miquel Costa i Llobera, Josep Maria Quadrado y muchos otros más-. Muy

interesante me parece la colección de más de 250 óleos de la flora mallorquina, pintado por la Sra. Huntley de Aguilar. Hay una gran Biblioteca de arte y de temas mallorquines del pintor y anticuario Josep Costa Ferrer y encontré muchas otras cosas rarísimas. Hay una gran hemeroteca y un archivo importantísimo de microfilms.

La colección de libros de la escuela del gran filósofo mallorquín Raimundus Lullius es un tesoro incomparable, no sólo para Mallorca sino también para Europa y los otros continentes.

Yo soy un editor y periodista alemán (retirado) que vive en Mallorca (Alcudia) desde hace casi 20 años. Como estudiante y también durante los muchos años de mi actividad editorialista he visto muchas bibliotecas en mi país y en otros estados de Europa, pero la Biblioteca March me parece excepcional, comparándola con otras, en las universidades alemanas.

Por todas las facilidades obtenidas para redactar este breve artículo, quisiera testimoniar mi gratitud y como "foraster" manifestar la grata impresión del ambiente y circunstancias de la Biblioteca será siempre una recuerdo inolvidable de su maravilloso contenido.

---

*Alexander Maerker  
Alcudia, Abril 1.994*



**BAR RESTAURANTE**

**Especialidades  
típicas  
mallorquinas**

**Bahía de Alcudia**

**Información  
y reservas:**

**89.09.51**

**89.02.65**

## LABORATORIO ANÁLISIS CLÍNICOS Y BIOLÓGICOS

**SEGUROS:**

**Imeco, Sanitas, Asisa, Mare Nostrum  
Alianza, etc...**

**Abierto de Lunes a Sábado**

**Ctra. Artá-Alcudia, s/n  
(Farmacia Gelabert)**

**PUERTO DE ALCUDIA - Tel. 89 22 41**

# LAS PENUMBRAS SOCIOECONOMICAS DE LOS HIJOS DE LA IRA

PRIMER TRIMESTRE - 94 - NACIONAL

En España, hasta el momento, siempre habíamos dicho que la "paz social" era una conquista irrenunciable de la democracia. Algo le habrá pasado a nuestra democracia para que dicha paz haya comenzado a resquebrajarse, desde los trabajadores de "Gillette" hasta los parlamentarios más eximios. Estamos perdiendo los nervios. O por no comer, cuestión gravísima, como decía Cela hace poco, o por no saber votar correctamente, cuestión, democráticamente, todavía más grave.

¿Hacia la "italianización"? El desgarró social. El 28 de diciembre de 1993, se anunciaba la caída del imperio de Mario Conde, es decir, del fracasado BANESTO. Era el Día de Inocentes. Como alguien comentó, los inocentes habíamos sido nosotros. Luís Angel Rojo, Gobernador del Banco de España, tras consultar al Presidente arremetió contra el "banquero dorado". En este momento, BANESTO se pone a la venta por un precio mínimo de 220.000 millones de pesetas, pero de no alcanzarse los

180.000 millones, se lo quedaría el Estado. Es decir, entraría en liza esa extraña criatura llamada ARGENTARIA, mano bancaria de la prepotencia gubernamental, se diga o no se diga (que no se dice).

La gente comenzó a Perderle el respeto a la Banca, una de las instituciones más respetables de nuestra historia. Malo.

Antes ya, comenzaba a hablarse de que PSV (Promoción Social de viviendas), dependiente del Sindicato UGT/socialista quebraba, al quebrar IGS como gestora de dicha cooperativa. Por ejemplo, se había hecho desviar la nonada de 15.000 millones hacia operaciones no relacionadas con las viviendas en cuestión (empresas turísticas mallorquinas, urbanizaciones de lujo, la "Esfera Armilar", entre otras cosas). Y en este momento, todavía nos preguntamos cómo se solventará el caso de miles de familias que se han quedado sin un duro en esta historia.

La gente comenzó a perderle el respeto a un Sindicato histórico, como

*Norberto Alcover para Badia d'Alcúdia.*

es UGT, y a su máximo líder, un Nicolás Redondo que inmediatamente anunció su abandono de la cúpula. Malo.

De pronto, Luis Roldán, durante siete años de Director General de la Guardia Civil, asombra a España entera al descubrirse un asunto de enriquecimiento ilegal, así como más tarde otro de utilización dudosa de los fondos reservados para sus tareas profesionales. Entre los "números" de la Guardia Civil el asunto cayó pésimamente porque percibieron que todo "el Cuerpo" quedaba salpicado por la venalidad de un hombre clave en el Ministerio del Interior, ya problemático durante la época del ministro Corcuera. Por otra parte, el asunto de los "fondos reservados", por necesarios que sean éstos para la lucha antiterrorista y cuestiones semejantes, ha levantado el interrogante de quién los controla en último término. Y no es fácil solventar cómo hacer transparente algo que, por definición, es "reservado". Lo más curioso es

*Pasa a la página siguiente*



**MUEBLES  
MESTRE**, S.L.

**KETTAL**

C/. Jaime II, 48  
C/. Pollentia s/n

**Grosfillex**

Tels. 54 71 16 - 54 86 20 - Fax: 54 71 16

**MUEBLES EN GENERAL  
CORTINAS - MANTELERIAS  
ALFOMBRAS - TAPICERIAS  
RESTAURACIONES**

**MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,  
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC..  
MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN**

07400 - ALCUDIA - MALLORCA

*Viene de la página anterior*

que para presidir la comisión parlamentaria que examinará el "caso Roldan", se ha buscado a un miembro de CiU, el catalán López de Lerma: nadie sabe si es un envite para que Pujol se implique más y de verdad en el Gobierno de la nación, o una patata caliente lanzada desde ámbitos de la Moncloa...

La gente comenzó a perderle el respeto a la Guardia Civil, institución respetada entre las respetadas a lo largo de nuestra reciente historia. Y además "Benemérita". Como es lógico, malo, también malo.

Avanzan las cosas y los casos, y un buen día resulta que la justicia solicita para José Amedo, el celebre inspector relacionado con los GAL (el misterioso comando fomentado desde determinadas instancias estatales para la lucha contra ETA), el Paso al tercer grado Penitenciario, solamente un mes después de acceder al segundo. Problema de fondo: tal grado, ¿es derecho o gracia? El paso al cuarto grado

significaría la libertad condicional, con lo que los 108 años de condena de Amedo, aunque en España solamente se aplique la pena máxima de 30 años, se verían sustancialmente recortados. De momento, se le permitieron siete días de "libertad especial" para resolver algunas cuestiones personales, cuando más tarde se supo que todo respondía a un acoso y derribo ejecutado por el propio Amedo respecto a las autoridades policiales y gubernamentales, insinuando promesas anteriores y posibles "explicaciones públicas sobre los GAL"...

La gente comenzó a perderle de forma más acentuada el respeto a la justicia, aunque tal institución, para desgracia nuestra, estuviera ya muy machacada de antemano. Y además, el "affaire GAL" constituyera, como sigue constituyendo, una de las asignaturas pendientes de nuestra democracia. Todo malo, malísimo, pésimo.

A lo largo y ancho de estos fenó-

menos, el CESID (órgano de la "inteligencia" española, comandado por el Tte. General Manglano) se vio envuelto en unos asuntos de extrañas escuchas en "La Vanguardia", parece que en conveniencia indirecta con su Presidente, el Conde de Godó. Este turbio asunto se extendió a otras escuchas en "El Mundo" (parece), en BANESTO (parece) y en la editorial ANAYA (es cierto). El hombre clave de todo este complejo asunto es Miguel Ruiz, "El Lobo", quien en estos momentos vive custodiado en toda regla, pues ETA, en donde hace años se infiltró con excelentes resultados para el CESID, le había perdido la pista para recuperarla ahora. Los españoles, en un supremo acto de ingenuidad, creíamos que todo esto de los "servicios de inteligencia" no iba con nosotros, y de pronto nos desayunamos con tales aventuras.

La gente comenzó no a perderle el respeto sino a temer al CESID de marras, una institución conocida pero

## Panadería y Pastelería

# TORRES

### Fábrica y oficina:

Jaime II. Urb. Ca Na Saloma, s/n  
Tel. 54 79 68

### Tienda:

C/. d'Es Moll, 19 - Tel. 54 52 49

ALCUDIA - Mallorca

# SEAT



## Polautos, s.l.



Héroes de Toledo, 54  
ALCUDIA - Tel. 54 58 72

## MOBLES

# NOU STIL

Mobles tots estils - Mobles a mida  
Cuines, Tapisseria i Cortinatge  
Mobles terrassa  
"Grosfillex"



Ctra. Artá-Alcúdia, 45-47 - Tel. 85 14 29

en forma alguna llamativamente presente en nuestra vida social. Claro está que otro mal a añadir a los anteriores. Se creó la psicosis de "estar vigilados".

Y, en fin, el 27/Enero del presente año, los grandes Sindicatos organizaron una Huelga General como protesta contra la Reforma Laboral, de la que dábamos cuenta en la anterior entrega. Curiosa circunstancia la producida por la huelga: Gobierno, CEOE y MCS en general lanzaron la especie de que era "inútil y desestabilizadora", en un acoplamiento de actitudes como hacía años no se contemplaba. Los sindicalistas y trabajadores, aunque el resultado fuera mediocre, argüían que "una huelga General no solamente tiene una intención pragmática sino moral", es decir, se erigía en constatación máxima de un sentimiento de indefensión popular ante una Ley que parece perjudicar a las clases menos poderosas. Más adelante diremos alguna cosa sobre el rol de nuestros sindicatos en la actualidad. Pero lo cierto es que, probablemente con razón ética, la Huelga no benefició el "aspecto social" sindical para muchos españoles, aunque propició tomas de postura sumamente significativas.

La gente aumentó la pérdida de respeto por el movimiento sindical, dimensión ya muy torpedeada desde otras instancias pero también a partir de ellos mismos. Es curioso que Antonio Gutiérrez, líder de CC.OO saliera muy bien librado porque sus declaraciones despedían credibilidad y sus argumentaciones tenían un nue-

vo tono, mucho más intelectual y menos obrerista. Es el hombre del futuro en el movimiento sindical. Pero tanta denigración del cuerpo sindical, otra vez malo, muy malo para el país.

Añadan a estos tropiezos democráticos, vinculados a la sociedad y a la economía, otros semejantes, y se comprende fácilmente que muchos españoles comiencen a sentir una especie de desazón interior, vencida con el argumento planteado por Julian Marías de "no pasa nada", aunque tal solución no acabe de convencer. Precisamente por esto mismo, cunde el desconcierto, el malestar, cierta desgana respecto del futuro, presente hasta en las aulas universitarias, no tanto por el conocido aumento de las tasas como por el negro porvenir en el empleo. Resulta llamativo, en tal coyuntura, que las universidades españolas aumenten en determinadas Autonomías pero no suceda lo mismo con las Escuelas Profesionales, cuando nuestro país, si salida positiva tiene y pedida por su misma estructura geográfica, es la de servicios, con la hostelería al fondo.

Este fenómeno de un auténtico "desgarro social", como si todo el tejido de nuestra sociedad hiciera un tremendo crack socioeconómico, recuerda a la Italia de hace dos años. Entonces, los italianos, forzados por la crisis de los partidos políticos y el fenómeno mafioso, montaron la operación "Manos Limpias", capitaneada por una serie de valientes jueces. Es discutible cómo acabará la aventura, porque pudiera ser que al final Silvio Berlusconi se ciñera la

banda de Presidente de la Segunda República, con lo que el país acabaría en manos de un tipo nacido a la riqueza mediática por medio del dinero ofertado a Craxi, el ex-Secretario General del socialismo italiano. Pero el camino recorrido por Italia ha significado salir del sopor, de la inoperancia, y enfrentarse a la misma realidad, fuente de toda "modificación progresista de la conciencia".

Que España atraviesa el comienzo real/objetivo de una alta "italianización" (corrupción en los partidos, lentitud en la justicia, arbitrariedades económicas, zonas pobres y zonas ricas, y en lugar de la mafia, el fenómeno terrorista, etc.), es cierto. Otra cosa es que los españoles todavía no hayamos alcanzado una cota de "hipertensión societaria" como para lanzarnos a por todas, más allá de falsos pánicos.

## MALLORCA ANIMACION, S.L.

JAIME RAYÓ SERRA UTE MICHAELA MOSER

OFRECE SUS SERVICIOS PARA 1.994

Animadores turísticos, Discotecas,  
Karaoke, Conjuntos.

Fiestas Especiales: Infantiles, Comuniones

Antonio Cánovas, 24 - MURO (Mallorca)

Tel. 86 02 47 (Jaime Rayó)

Tel. 54 87 82 (Ute Moser)

Fax: 86 02 47

**A PARTIR DE ABRIL:**

Tel. 89 12 90 - Fax: 89 12 91



S.L.

INSTALACIONES ELECTRICAS

C/. Mayor, 41 - Tel. 54 58 29 - 07400 ALCUDIA

# CUENTOS DE CABO PINAR (12)

En la 1ª parte, la glosa describía los personajes y el ambiente en que se movían, destacando el tono de buen humor y de camaradería que existía entre todos. Hoy se relata el acto material, la "accidentada comida", las faenas de uno a otro, el derroche de amistad...

## RONDALLA D'ES POP I SA BUTZA (continuació)

Es Pop mos va demostrar,  
(segueix parlant n'Oliver),  
que escala no ha menester  
allà on vulgui arribar...

Peix i porc per dins ses mates,  
per dins veles amagat,  
davalla es paiol aficat  
i crec que inclús dins sabates.  
Camuflats dins senaietes,  
embotits dins tovaioles,  
s'amagaren sirvioles,  
pagellets i costelletes.  
Fins i tot dalt sa teulada,  
traginat per una bruixa,  
hi havia un tros de cuixa  
que a Alcúdia anà fracturada...

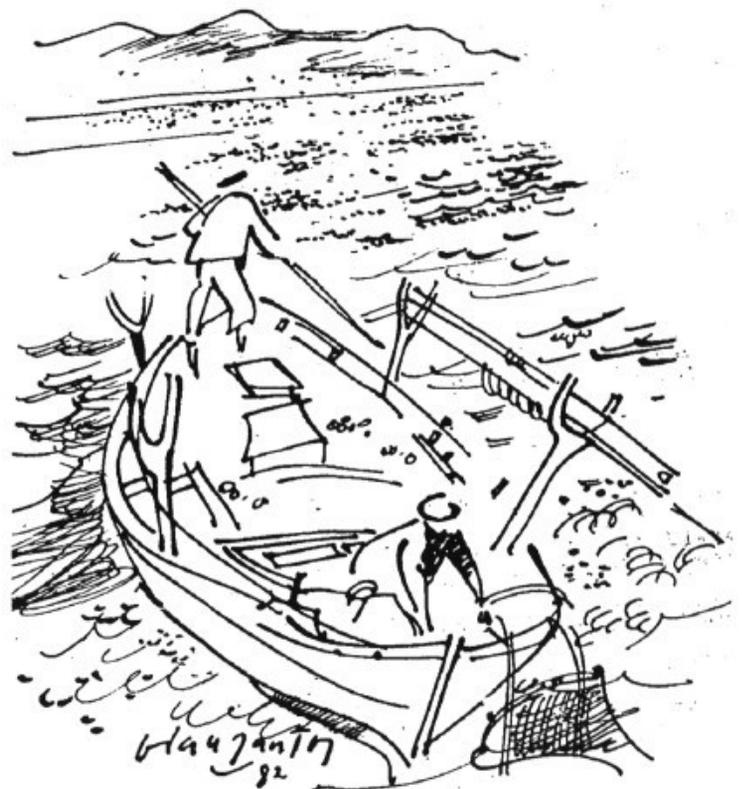
Abús com se va cometre  
per minves grans en es pès,  
això, senyors, això és  
cosa que no es pot admetre.

S'ensaïmada d'En Fuat  
era serradís cernut  
amb saim d'un porc cerrut  
que va morir destrempat.  
Plàtanos de Santanyí,  
es xampany de Ca'n Bagot  
i un barral de xerigot  
que feren passar per vi...

"Menos mal" que amb harmonia,  
en santa pau i companyia  
brindarem dins sa muntanya  
per sa camaraderia,  
que no faltà en cap moment  
de dia tan memorable  
i va resultar notable  
sa unió de tota la gent...

N'Oliver va fer un discurs  
que no tenia aferrai  
ni es veia s'acabatai  
i es reunits, com a purs,  
escoltant amb atenció  
aquella "peça oratòria"  
que no cap dins sa memòria,  
varen rebentar en suor...

Després s'aixecà Es Fraret  
i an es Capità oferí  
una amistat sense fi  
aquí i a Campanet;...  
que per retre-li homenatge,  
a sa primera ocasió,  
tots es de sa reunió  
sols menjarien farratge  
si fos "algo" necessari  
per poder-lo dedicar,  
i amb un "Viva Es Capità!"  
va acabar s'itinerari.



Seguit, s'aixecà es Patró  
i procedí a sa lectura  
d'una espècie d'escriptura  
que amb poca anticipació  
havia enviat En Samuel,  
absent per mor des boleros  
que, a lo vist, són punyeteros  
i no resulten tot mel...

S'acte va ser molt simpàtic,  
emotiu i afectuós;  
Butza i Pop, fets un de dos  
dins un marc aristocràtic,  
varen poder demostrar  
"Cariño" a s'homenatjat  
amb un acte preparat  
en honor des "Capità"  
(que avui és ja Comandant)  
i si arriba a General  
per noltros no serà tal:  
Serà "ES CAPITÀ"... i envant!  
Jaume Qués Capellà  
Alcúdia, Julio 1.952



## ANOTACIÓN

Aquí, por lo que se ve, se trata de que un montón de amigos se reunían con un llamado Es capità que seguramente estaba en aquel paraje y a punto de marcharse de allí por las cosas de su carrera.

Es evidente que había una gran amistad entre todos; no nos ha escrito el tal Capitán de entonces y quizás no sepamos ni donde está. No sé si tendremos que recurrir a aquello de la Televisión "¿Quién sabe dónde?". De lo que estoy seguro es que donde quiera que esté, tendrá un recuerdo imborrable de aquella "eixida" y de que mantendrá un inmenso afecto a todas las personas que en ella intervinieron.

Tengo entendido que la profecía o conjetura del final del relato se ha cumplido. Ya trataré de enterarme.

---

*Luis Morano Magdaleno*  
Alcúdia, Abril 1.994

# ELS MISSIONERS

(dedicat a Mallorca  
Missionera)

*Sempre he estimat sa labor,  
que fan a terres llunyanes,  
sense repics de campanes,  
empesos pes seu ardor.*

*aquests enviats de Déu,  
missioners i missioneres  
a qui ni mars ni fronteres  
impedeixen que es cor seu*

*salvi totes ses barreres  
i diferències de raça.  
Cap esforç les pareix massa  
i ses fatigues, lleugeres,*

*quan es tracta des germà  
desvalgut i miserable.  
Amb energia indomable  
corren a dar-li sa mà*

*per ajudar-lo a sortir  
des pou de necessitat  
i de gran desigualtat  
que mig món ha de sofrir...*

*Treballen sense descans,  
deixen família i país  
per dur-los lo més precís  
an aquells pobres germans...*

*S'exposen a mil perills  
i alguns hi deixen sa vida,  
però... ÉS DÉU QUI ELS HI CRIDA  
A CUIDAR ES SEUS PETITS FILLS!*

*No els atura por de res;  
sa seva tasca és divina  
i es foc de s'Amor els domina:  
el duen dins es cor encès!...*



*Gran i noble és s'ambició  
de tan esforçats soldats,  
valents, ardits,... abnegats,  
que com a moderns croats  
lluiten per un món millor!...*

Miquel Campins Tous  
Alcúdia, Abril 1.994

**BAR - RESTAURANTE**

**Sa Foganya**

**Ca'n Sebastià**

**MENU DIARIO**

**De Lunes a Sábado: 700 pts.**

**Domingos, MENU ESPECIAL: 1.400 pts.**

**ESPECIALIDADES EN COCINA MALLORQUINA**

Arroz Brut

Paletilla de Cordero

Lomo con Col

**COMIDAS PARA LLEVAR POR ENCARGO**

COMIDAS COMPAÑERISMO

COMUNIONES Y BAUTIZOS

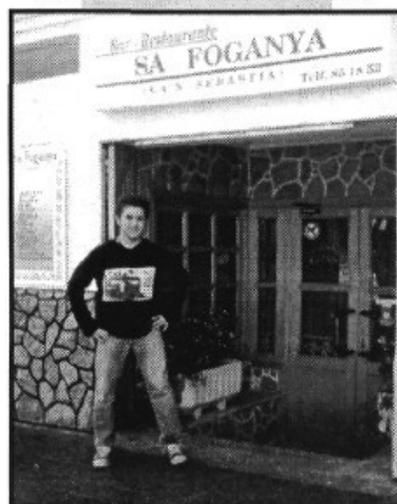
**Información y Reservas al Tel. 85 18 53**

**C/. Jaime III, 63 · Ca'n Picafort**

**LOCAL  
CLIMATIZADO**

**ABIERTO TODO  
EL AÑO**

**Lunes y Martes por  
la tarde cerrado**



# ARA COMENÇA ES BON TEMPS

*Ja som dins es mes d'Abril,  
no fa fred ni fa calor,  
tothom se troba millor  
pensant que prest ve s'estiu...*

*Duim es panxó de panades,  
de crespells i robiols;  
ses mongetes i es fesols  
han quedat arraconades.*

*Sa corema s'ha acabat,  
no importa fer dijuni  
perquè tothom que avui pugui  
pot menjar lo que ha comprat.*

*Ses festes varen ser bones,  
tothom va quedar content,  
perquè enguany per molta gent  
ses panades eren bones.*

*També aquelles processons,  
dijous i divendres Sant,  
per tothom va ser un encant,  
principalment es sermons.*

*Jo vaig quedar encantat  
de lo bo d'aquestes festes  
perquè trob que com aquestes  
mai se n'havien celebrat.*

*Es poble molt s'ha animat  
amb aquestes cofradies  
perquè són ses "maravilles"  
des nostro poble estimat.*

*De cada any se fa millor,  
tots volem col.laborar  
perquè pugui prosperar  
sa nostra gran processó...*

*Aquella resurrecció,  
es dia des tres botets,  
ni ha vells ni jovenets  
que se perdín lo millor;*

*perquè sabem que és un do  
que Déu del Cel ha enviat  
a dins sa nostra ciutat  
i volem conservar-ho...*

*Llavors, en sortir de l'ofici,  
a tots mos espera es frit  
per quedar ben atapits  
sense fer cap sacrifici...*

*A tots desig de bon cor  
que l'any qui ve hi tornem  
i com enguany celebrem  
ses festes com un tresor...*




---

*Miquel Ferrer Marroig  
Alcúdia, Abril 1.994*

## ALCUDIA LANGUAGE CENTRE CENTRO DE IDIOMAS

Plaçeta de Ses Verdures, 4-A - ALCUDIA (Al lado del Ayuntamiento)

## INGLÉS A TODOS LOS NIVELES

NIÑOS: Desde los 7 años. (E.G.B. etc...)

ADULTOS: Grupos y particulares, principiantes, conversación, turismo,  
avanzados, etc.,  
para empresas o hoteles (a domicilio)

### ALSO SPANISH CLASSES FOR FOREIGNERS

HORARIO: A convenir

Llamar: P. Danks. Tel. 54 72 65 / 86 43 66

# AGUA DE MANANTIAL.

(Recogida por ONUALBA)

## El secreto inconfesable de .....

Gertrudis von Dembeck era una mujer bellísima, joven. No llegaba a los treinta años de edad. Unos ojos de azul profundo, entristecidos por un halo de aflicción, por un dolor para el que no encontraba consuelo, dolor de alma aunque el reflejo visible era un principio de parálisis en su mano derecha... ¿Sería secuela de una antigua lesión que tuvo en su deporte favorito, la equitación?... ¿Sería tensión nerviosa?... Había ido a médicos, análisis, luz ultravioleta... de todo y sin resultado.

Hasta que por algún consejo o por alguna lectura adecuada, decidió ir al psicoanalista... En 1.945, durante la guerra mundial, un tremendo bombardeo hizo desaparecer cantidad de hombres, pertrechos, posiciones, etc...; su marido desapareció en esta inmensa calamidad. Tras unos meses de recuerdos atosigantes, tomó la decisión de alejarse, de viajar, de cambiar de vida. Encontró un empleo en una gran librería. Los libros le distraían mucho pero su gran alegría era estar con las dos niñas del propietario, dos muñecas gemelas a las que tomó un cariño enorme su-

pliendo en gran parte la falta de su madre que había fallecido en accidente hacía dos años. Las niñas vieron el cielo abierto. La amistad familiar se extendió. Gertrudis se fue convirtiendo en la nueva mamá, y en la posible nueva esposa... Se solicitó el certificado oficial del fallecimiento de Herr Dembeck en el campo de batalla... pero antes de que llamara al carero, era el propio desaparecido el que llamaba a la puerta de la casa...

El imaginable conflicto de elección entre su verdadero marido y el que lo hubiera sido de no aparecer aquel, se resolvió con una admirable serenidad: Gertrudis, sin vacilar, optó por su marido y no hubo drama de clase alguna y, sí, una inmensa comprensión... pero la parálisis seguía, por lo que tuvo que reanudar las visitas médicas. Cierta día, nuestra amiga fue a la consulta acompañada de sus antiguas y queridas amiguitas... ¡Qué monada de niñas! -dijo el doctor, acariciándolas con ternura-. ¿Le gustan los niños? ¿Seguramente desearía tener hijos propios, verdad? Siguió hablando el doctor... Yo, sí, tal vez...

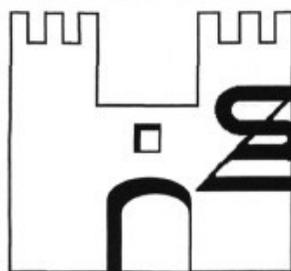
titubeó Gertrudis, prefiero dejar ese asunto... Perdón, ¿es que ha perdido, usted, algún hijo?... Gertrudis palideció, y, tomando las manos de las niñas entre las suyas, emprendió la salida rápidamente... El doctor se interpuso con gran delicadeza: No se vaya, querida amiga, si se va es probable que nunca llegue a curarse... La enferma, mujer inteligente, accedió a quedarse y las cenizas de su recuerdo avivaron las penas de su sentimiento de culpa. He aquí la historia:

Al desaparecer su marido, ella estaba embarazada, la desesperación por el suceso la llevó a provocarse el aborto mediante cierto adminículo casero, consiguiendo mantener un secreto absoluto. Lo que no consiguió fue callar la voz de su conciencia que le acusaba de un crimen monstruoso. por eso, se marchó lejos de su ciudad en busca del olvido y con esperanza de vida nueva... pero su acción de 1.945 seguía perforando su conciencia. Aquella parálisis era el castigo que estaba pagando. El choque emocional de la llegada de su marido, rebrotó en su alma la culpabilidad y le acentuó la parálisis en su

mano derecha, en la mano ejecutora.

La enferma, el esposo y el doctor se volcaron el lacomprensión y en el tratamiento médico y psicológico... Lentamente se observaba una mejoría en los movimientos de los dedos... En unas semanas intensas las nubes se abrieron, estaba llegando la normalidad... la total atricción sentida y manifestada por ella donde correspondía a su fe católica, cauterizó la herida del alma.

Epílogo: la familia Dembeck se trasladó a España por motivos profesionales. Herr Adalbert J. H. Dembeck fue profesor de alemán de Onualba.



**CONSTRUCCIONES  
SIBILONI**

**Ctra. ALCUDIA, 2**

**Tel. 54 62 02 - FAX: 54 84 74**



**COLONYA Caixa d'Estalvis  
de Pollença**

Oficina ALCUDIA  
C/. d'Es Moll, 27  
Tel. 54 55 31

Oficina PUERTO DE ALCUDIA  
C/. Capitán Cortés, 18  
Tel. 54 76 60

**FERRETERIA**

-Menaje  
-Servicio en  
general para  
la hostelería  
-Artículos  
jardín y piscina

**DROGUERIA**

Productos  
de limpieza  
Almacén de  
plásticos  
Muebles de  
terrazza y jardín

**DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER****Distribuidora LLOMGAR, C.B.**Via Pollentia, 45-B  
07400 - ALCUDIA (Mallorca)C.I.F.: E-07-106040  
Tel. 54 51 64/65 FAX: 54 86 24**Boutique  
RH Positivo**

ENCARNACION MORENO AGUILERA

C/. Isabel Garau, 29  
Ca'n PicafortC/. des Moll, 36  
ALCUDIA**S'AUFABI  
KHUN PHANIT'S****THAI RESTAURANT**

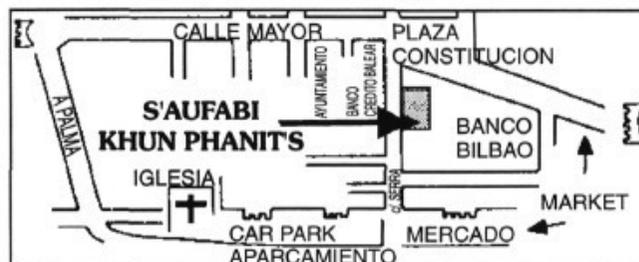
COCINA  
KITCHEN  
ABIERTO - OPEN  
11.30 - 15.30  
19.30 - 22.30

Cerramos  
Domingos tarde y  
Lunes por la mañana

We are closed  
sunday evening &  
monday lunch

MENU DEL DIA

CHOOSE FROM 2  
MENUS + ½ BOTTLE  
WINE P/P. 850 pts.



C/. SERRA, 5 - Tel. 54 89 48  
07400 - ALCUDIA - MALLORCA

**CRISTALERIA**  **LCUDIA**

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS - CRISTALES DECORADOS  
VIDRIERAS EMPLOMADAS - MANPARAS DE BAÑO - MARCOS

Para un mejor servicio, nos hemos trasladado a  
C/. Elipse, s/n. (Urb. Ca na Saloma) Tel. 54 82 13  
ALCUDIA (Mallorca)

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

ACUARIOS - PEGES - PLANTAS TROPICALES Y ACCESORIOS  
INSTALACION DE ACUARIOS DE AGUA SALADA

Laboratorio fotográfico



Tel. 54 70 17

AHORA EN ALCUDIA  
PLAZA CARLOS V, nº 2

**bogavante**

RESTAURANTE  
SELECTA COCINA  
MARINERA

UNA CITA OBLIGADA

C/. Teodoro Canet, 2  
PTO. ALCUDIA  
(frente Muelle Pescadores)

# GRAN FIESTA ANUAL DE LA PATRONA DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA.

Con gran puntualidad las autoridades de las islas llegaron a Alcudia a la Parroquia de San Jaime, para ser recibidos por los componentes del Ayuntamiento y toda la Directiva de la Tercera Edad. El clero estaba representado por Felip Guasp, Rector de la Parroquia y Bartolomé Catalá, que anteriormente estuvo de Vicario en Alcudia y a quien se le preparaba "sorpresa" con su homenaje, mas que merecido, por todo lo que hace mas de veinte años hicieron él y un grupo de jóvenes que preparaban la llamada "Fiesta de la Vejez".

Asistieron a la fiesta el Presidente del Govern Balear, D. Gabriel Cañellas, D. Gabriel Munar Cardell, Director General de Acción Social, D. Antonio Contestí Bosch, Director del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), Vicepresidente de la Cruz Roja D. Juan Antonio Bulpe y esposa, D. Juan Matas, Vicepresidente de la Federación de Mayores, así como presidentes de asociaciones culturales locales y los de marines de la zona, la mayoría de concejales asistieron a la fiesta que resultó inmejorable, gracias a la ayuda recibida de todos.

Excusaron su asistencia, personalmente por teléfono por tener que asistir a la sesión del Parlamento y otros trabajos inaplazables, prometiendo una visita, el Presidente del Parlament Balear, D. Cristòfol Soler, la Vicepresidenta del Govern Balear Dña. Rosa Estarás, y D. Bartolomé Rotger, de Conselleria de Cultura, Educació i Esports.

También y dado que Alcudia recibía la visita del conseller de Turisme, el Sr. Alcalde D. Antonio Alemany y algunos concejales entre ellos el concejal de turismo local D. Toni Gelabert, no pudieron asistir a pesar suyo a esta gran fiesta.

La misa, con el templo lleno hasta los topes, fue celebrada por D. Bartolomé Catalá, asistido por el Ecónomo D. Felip Guasp. Las lecturas las hicieron, María Bisquerra Truyols, esposa del fallecido presidente Juan Ferrer, (Juan Roig) y por el ex-presidente D. Miguel Campins. Las invocaciones a cargo del presidente actual. Como colofón a esta fiesta también el socio de tercera edad Gabriel Llompert, tocó el órgano. Toda la función resultó muy emotiva, el sermón... y la eucaristía en la que casi cada uno de los comulgante saludaba a nuestro buen amigo D. Bartolomé Catalá, antes de recibir

la comunión.

Acto seguido todas las autoridades e invitados se trasladaron al local de la Tercera Edad, donde le Presidente, expuso al Presidente el Govern Balear las muchas necesidades del centro.

Con los autocares de Antonio Armenteras, se hizo el traslado hasta el Barbacoa de Son San Martí, ya que éramos más de cuatrocientos cincuenta socios los apuntados más las Autoridades e invitados.

Después de una suculenta comida, servida muy bien, por el personal del Barbacoa Son Sant Martí, ya antes de los postres, dado que el tiempo apremiaba debido a que el Sr. Cañellas tenía que estar presente en el Parlamento Balear, comenzó el Presidente con un discurso agradeciendo a las directivas y socios que hicieron posible que ahora, después de diez años nos volviéramos a encontrar, siendo también nota destacada que esta semana hemos llegado al socio número mil. Recordó a los jóvenes que hace más de veinte años hacían posible la celebración del "Homenaje a la Vejez" dándonos una gran lección y que ante la imposibilidad de reunir a todos ellos, se pidió al director y promotor de estas fiestas, D. Bartolomé Catalá, para que llegase hasta los micros para recibir(sorpresa) la placa del Homenaje. La placa dice: a D. Bartolomé Catalá com homenaje de la Gent gran d'Alcudia. Tercera Edat d'Alcudia, 16 de Març de 1.994.

También se rindió homenaje a su madre, con la entrega por parte de la esposa del Presidente de un precioso ramo de flores.

Acto seguido, D. Bartolomé quiso hablar, cosa difícil por la emoción para dar las gracias y lo hizo agradeciendo el detalle de la Tercera Edad de acordarse de él y de esos jóvenes a los que mencionó, ya que algunos de ellos, no tan jóvenes, estaban entre nosotros. Después del parlamento del Teniente Alcalde y del Vicepresidente de la Federación, tomó la palabra el Presidente del Govern Balear, que con su modo de llegar a todos con su palabra, dada la sencillez y sus modos para que los de la Tercera Edad entendamos, nos animó para que siguiéramos trabajando en la consecución de los deseos de la gent gran. Fue muy aplaudido su parlamento, tomando veloz carrera para llegar a tiempo a la reunión de la sesión del Parlamento.

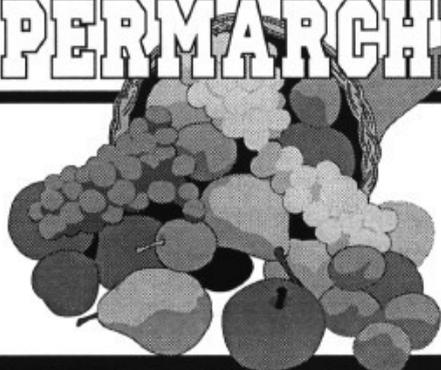


# SYP

## SUPERMERCADO

### SUPERMARKET - SUPERMARCHÉ

ABIERTO TODO EL DIA



HIPER ALCUDIA S.A. - PLAZA PORTA DE MALLORCA (ES CLOT) - Tel. 54 89 57

## ACUVUE™

Johnson & Johnson

La primera lente de contacto  
desechable en el mundo

*La  
nueva  
solución  
para  
su  
vista*

## Opticalcudia lollensa

Optometría  
Audífonos  
Lentes progresivas  
Lentes bifocales  
Lentes de contacto  
Y todo tipo de servicios de óptica.

GONZALO PLASENCIA BELENGUER  
Óptico Optometrista Col. 2512

C/. Pollentia, 6  
Tel. 54 64 52  
07400 - ALCUDIA

MALLORCA

Vía Argentina  
(esp. Philip Newman)  
Tel. 53 25 14  
07460 - POLLENZA

*(Viene de la página 23)*

Acto seguido el baile, amenizado por la Orquesta Nilas, cedido gratuitamente por La Caixa. También hubo diez sorteos entre los asistentes, siendo la "mano inocente" que sacaba las papeletas la socio 1.000, Dña. Juana Ferrer Gual.

Entre la alegría del baile la Orquesta Nilas dedicó al secretario de la Asociación Jaime Mir y esposa una canción por ser el aniversario de bodas ese mismo día. Entre la alegría y emociones al tener una vez < más entre nosotros a D. Bartolomé Catalá que no podía acabar de despedirse de todos, ya que todos querían tomar parte en este homenaje, se terminó la fiesta con gran alegría por parte de todos. Volviendo los autocares a Alcudia con el deseo de una próxima excursión, que seguramente será el 26 de este mismo mes, visitando dos museos.

## DISCURSO DEL DÍA DE LA PATRONA EN EL BARBACOA DE SON SANT MARTI. 16 DE MARZO 1.994

Dignísimas Autoridades, queridos amigos:

Una vez más nos hemos reunido para celebrar la fiesta de nuestra Patrona y esta vez con más motivos, ya que hace diez años que fue fundada esta Asociación, y además esta semana hemos apuntado al socio mil.

Nuestro agradecimiento a los socios y a las directivas anteriores que hicieron posible que nos encontremos una vez más juntos. Estas directivas que con su trabajo y muchos sacrificios, hicieron posible que ahora podamos reunirnos, después de diez años.

Pero mucho antes de estas juntas directivas y de la Asociación de la Tercera Edad, un grupo de jóvenes nos dieron una buena lección, sí, fue un grupo de muy jóvenes que con ilusión y cariño, organizaban cada año, lo que se llamaba "Homenaje a la Vejez" en el salón del Bar Murallas, sin ayuda oficial, haciendo tómbolas, rifas, obras de teatro y algunas actividades más, recaudaban lo necesario para la fiesta que consistía en la asistencia a la Santa Misa en la Parroquia de San Jaime, y después una buena chocolatada con ensaimadas, finalizando con una velada musical. Recuerdo que me tocaba bailar algunas piezas y lo hacía con gran ilusión con las de más edad... otras me tocaba cantar o

tocar la trompeta con la banda de Música de Inca. Algunos de nosotros ayudábamos trasladando a los impedidos con nuestros coches... estos jóvenes eran más de treinta, por eso no los puedo nombrar, aunque los recuerdo a casi todos, lo que puedo hacer es pedir al impulso y animador de esta idea, al que todos estos jóvenes querían mucho a nuestro buen amigo Tomeu catalá, que hoy está con nosotros, aceptando nuestra invitación, (y que le cojo por sorpresa) que venga aquí para recibir una placa como homenaje merecido y el aplauso de todos, y un ramo de flores para su madre.

El texto de la placa dice: Al sr. Bartolomé Catalá com a homenatge de part de la Gent Gran d'Alcudia. Associació de Tercera Edat d'Alcudia, 16 de Març 1.994.

Ahora él nos dirá unas palabras...

También nuestro agradecimiento a las Autoridades que nos honran con su presencia. Otras Autoridades no han podido venir y se han excusado personalmente alegando los motivos, como por ejemplo el Alcalde que hoy tiene la visita en Alcudia del Conseller de Turisme, y el Presidente del Parlament Balear y la Vicepresidenta Rosa Estarás por tener sesión de Parlament.

Pero también otras Autoridades a pesar de ser difícil, han dejado trabajos importantes para estar con nosotros, y es de mucho agradecer este detalle, como por ejemplo nuestro Presidente del Govern Balear, a pesar de su gran costipado, está con nosotros, Un fuerte aplauso para todos ellos.

La Tercera Edad espera mucho de todos, por varios motivos, primero porque necesitamos esta ayuda, y segundo porque también nuestras primeras Autoridades y bienhechores, se están haciendo Gent Gran, y lo que harán ahora por nosotros, lo encontrarán en un mañana no muy lejano, ellos mismos.

Nosotros hemos luchado y hemos pasado a la reserva, no al retiro. Con muchos sacrificios, hemos hecho que nuestras familias estén mejor situadas de lo que nosotros pudimos estar, justo es ahora que lo que antes hicimos, vuelva a nosotros con creces, ya que es bien nuestro.

Somos y hemos de ser un ejemplo a seguir por nuestros hijos y nietos. Tenemos que dar y recibir cariño.

Con compañerismo y hermandad, hemos de pasar lo mejor posible, haciendo felices a los demás ya que es la única forma de que seamos felices nosotros mismos.

*(Pasa a la página siguiente)*

(Viene de la página anterior)

Nuestras primeras Autoridades, dado que no pueden hablar uno a uno con vosotros, como yo lo hago cada día, nos quieren decir una palabra y por ello he de terminar agradeciendo la confianza que todos los socios tenéis con la Junta Directiva y el apoyo que recibimos de todos.

Gracias en fin a todos los que nos ayudan como La Caixa y Caixa Colonya, ya que gracias a ellos, nuestro trabajo es más fácil de llevar y gracias a ellos es posible esta realidad.

Pido un fuerte aplauso para todos ellos.

## EXCURSIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA.

El 26 de marzo y dado el interés demostrado por algunos asociados para hacer una excursión "cultural", no "comercial" después de varias consultas a centros culturales, se preparó esta excursión que resultó muy interesante, ya que se visitaban lugares no conocidos.

Dos autocares de Armenteras, repletos de asociados, dado que eran plazas limitadas, salimos de Alcudia, primero para visitar los Jardines y Exposición con venta de flores y tuestos del establecimiento "TOT VERD" donde trabajan los disminuidos, mongólicos en el que fuimos muy bien recibidos, y podríamos decir que mejor despedidos por la cantidad detuestos y flores que todos compramos, primero porque eran muy interesantes y también para ayudar a esta inigualable institución. Quedamos con deseos de repetir la visita ya que vale la pena, tanto por las plantas interiores como por las exteriores.

Después continuado nuestra ruta, y aceptando la invitación de las Autoridades del Museo militar de San Carlos, nos trasladamos al Museo situado en Porto Pi, digno de visitarlo. Fuimos recibidos por Amalita Estaben de "Ultima Hora" atendiendo a nuestra petición al Director del Diario, D. Pedro Comas Barceló, dado que esta visita se consiguió por mediación del citado periódico. Los responsables del Museo se desvivieron para que nuestra visita fuese agradable y lo consiguieron ya que fuimos muy bien atendidos, pero la próxima vez será con más tiempo para podernos recrear más. Son muchos los que al ver la exposición de fotos en el centro, de fotos cedidas por "Ultima Hora" quieren que repitamos esta excursión, fotos que quedaron expuestas al día siguiente.

A continuación nos trasladamos al restaurante de Porto Cristo, "Can Bernat de sa parra", donde siempre hemos sido muy bien atendidos. Buena comida, buen servicio y gente simpática en todo el local al servicio de los clientes. Música, baile, y a las cinco traslado a Manacor para visitar animales disecados con deformidades. Visita impresionante e interesante... corderos con seis patas, otros con dos cabezas, otros con un solo ojo... un cerdito sin la parte trasera... y en fin cosas, sorpresas de la naturaleza que no estamos acostumbrados a ver. Visita al establecimiento del olivo y rumbo a casa para descansar. Fue una excursión muy interesante y que no tardaremos en repetir ya que hay muchos que lo han pedido.

---

*Felipe Garmendia,  
Presidente.*



**FRUITES  
CA'N PICAFORT**

**Tel.  
85 20 60**

**VENTA AL  
POR MAYOR**

Ctra. a Santa Margalida  
Finca CA'N BINIACO

CA'N PICAFORT (Mallorca)



**CAPO**

**LIMPIEZAS INDUSTRIALES**

**LLUBI - TEL. 52 21 56**

C/. Capitán Castell, 27



**VISITA AL MUSEO MILITAR DE SAN CARLOS**



**CLÍNICA BELLEVUE**  
**URGENCIAS MEDICAS**  
 SERVICIO PERMANENTE

**CENTRO PRIVADO**

Odontología, Oftalmología, Traumatología,  
 Medicina General y Análisis Clínicos.

**SERVICIO AMBULANCIAS**

BELLEVUE - Urb. Bellevue - Pto. Alcudia  
 (Servicio 24 horas)

**89 18 00** ☎ **89 18 89**

**Tomeu Llompart s.a.**

**CARPINTERIA Y COLCHONERIA**  
**MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO**

C/. Avda. Principes de España, 51-53  
 07400 ALCUDIA (Mallorca)  
 Tel. 54 57 60



**Clínica Dental**

C/. Teodoro Canet, 7-1º-E  
 PUERTO ALCUDIA  
 Tel. 54 75 40

**Dr. Jesús Alvarez Ayala**  
 Médico Odontólogo

**Cases de**  
**Son Sant Martí** 

**BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES**  
**LOCALES CLIMATIZADOS**  
**CONGRESOS**



Ctra. Muro - Ca'n Picafort, Km.8  
 Tel. 53 70 50 - Apdo. núm 2  
 MURO (Mallorca)



**LIMPIEZAS**

**M. Ruiz**

Limpeza de cristales, moquetas, alfombras, comunidades,  
discotecas, obras, chalets, hoteles, etc...  
Pulido, abrillantado y vitrificado de suelos.  
Tratado de barro y cerámica.  
Desinfección.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Ca'n Picafort: 85 12 74 - El Arenal: 49 14 31  
Son Servera/Cala Millor; 58 61 44 - Manacor: 84 49 90

**NUEVO**  
**Centro Médico + Alcúdia**

Tel. 89 11 00 - 908 73 24 12  
J. CARLOS I, 46-B - PTO. ALCUDIA

**SERVICIO AMBULANCIAS 24 H.**

**SEGUROS PRIVADOS**

Ctra. Artá-Alcúdia, 46-B



*Restaurante*

*Pizzeria*

*Nova Marina*

**NUEVA DIRECCION**

Especialidad en pescados y  
cocina italiana

Passeig Marítim, 10 - Puerto Alcúdia  
Tel. 54 53 09

**Nclima**  
NOVEDADES DEL CLIMA, S. L.  
CLIMATIZACIÓN Y MAQUINARIA PARA HOSTELERÍA

**Pida presupuesto sin compromiso**

Aire acondicionado, Calefacción  
Deshumificadores  
Maquinaria Hostelería en General

C/. Sureda, 55  
Tels: 24 54 16 - 41 51 00  
Fax: 27 86 52  
07007 PALMA DE MALLORCA

Paseo Colón, 70  
Tel. 85 19 58  
07458 - CA'N PICAFORT



**LIMPIEZAS  
URBANAS DE  
MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:  
Ctra. Ca'n Picafort, s/n  
C/. Juan Monjo March, 42  
Tels. 52 30 07 - 52 35 92

07450 - Sta. Margarita

El sistema más rápido y  
eficaz de comunicación

**Canon**

**Sistemas de  
Oficina  
d'Es Pla, SA**

Avda. Ciutat  
de Lompoc, 146

Tel. 50 53 91  
Fax: 50 51 25  
07300 - INCA



**BAR - RESTAURANTE**



**BODEGA**

*del*

**SOL**

**Especialidad en paellas  
y carnes a la parrilla**

MALPAS - ALCUDIA - Tel. 54 62 06

# SA FESTA DE SA PATRONA

*Enc que fos es mes passat  
encara es pot publicar  
sa festa que celebrà  
sa nostra Tercera Edat.*

*Tothom va quedar encantat  
d'aquella missa solemne,  
perquè poguérem entendre  
lo que havíem celebrat...*

*Vengué en Tomeu Català  
per celebrar sa gran missa;  
un homo que sempre frisa,  
però aquest dia esperà...*

*També mos va fer un sermó  
que amb interès s'escoltava.  
Es mateix temps, mos donava  
a tots la comunió...*

*Li donàrem una placa  
en prova d'agraïment,  
perquè tothom va content  
d'aquesta festa tan maca.*

*Era un petit obsequi  
que li vàrem regalar  
perquè pogués recordar  
es temps que amb noltros va estar  
i es mateix temps comprovar  
que sa festa va ser un èxit.*

*Allà on hi varen faltar  
ses nostres autoritats,  
perquè estaven convidats  
a tot lo que es celebrà.*

*Vengué s'hora des dinar  
que se fe a Son Sant Martí:  
Tothom hi volgué acudir  
i ningú hi va faltar...*

*Sa gent volgué aprofitar  
un arròs tan bufarell  
perquè crec que com aquell  
a dins el món no se'n fa.*

*Llavor, es ball que s'armà  
per completar bé sa festa;  
tot va durar fins es vespre,  
ningú es volia aturar...*

*Ara podrem descansar  
perquè sa cosa va bé,  
desitjant que l'any qui ve  
amb salut poguem tornar...*

**ADQUIERA EL TOMO VI  
DE LA REVISTA  
BADIA D'ALCUDIA**

Correspondiente a los números del  
año 1993, encuadernados en piel.

**P.V.P. 3.500 ptas.**

**Tel: 85 01 15**

---

Miquel Ferrer Marroig  
Alcúdia, Abril 1.994



## BALONCESTO JUVENIL

Gesa Alcudia Femenino - Entrenador: Biel Monrroig



## ALEVINES ALCUDIA



# AJUNTAMENT D'ALCÚDIA

## Serveis Municipals

AJUNTAMENT; Major, 9	
Centraleta .....	548071/72-545917-546667
.....	548174
.....	547601
.....	547362
.....	547476
.....	546163
Informació i atenció ciutadana .....	010
Telefax .....	546515
EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS .....	547291
CENENTIRI Via de Corneli Àtic .....	548596
CULTURA I ESPORTS	
Biblioteca Can Torró. Carrer d'En Serra, 15 ....	547311
Biblioteca Municipal. Carrer d'Hostal, 11-13	
Museu de Pollentia. Carrer de St. Jaume, 32 ....	546413
Poliesportiu. Cia de Corneli Àtic, s/n .....	891593
Camp de futbol. Via de Corneli Àtic .....	891595
Plaça de Toros. Plaça de la Porta Roja .....	547903
Albergue i Campament de La Victòria .	545823-545395
ALCUDIA-RÀDIO .....	547799
DEPURADORA MUNICIPAL. Puig de St. Martí	
892597	
INFORMACIÓ TURÍSTICA.....	892615
JUTJAT. Major, 8-A .....	545303
SERVEIS I POLICIA. Bastió de Sant Ferran, s/n	
Polícia Local .....	545066-545078
Urgències .....	092
Serveis generals i magatzem.....	546908-546313

## Altres serveis i entitats

AIGÜES CANALITZADES D'ALC., Pl. Carles V,3.	545410
ASSOCIACIÓ TERCERA EDAT.	
Alcúdia. Avda. de l'Historiador Pere Ventayol .	547929
Moll. Torreta .....	548167
AUTOBUSOS	
Oficines .....	545696
BOMBERS	
Inca .....	500080
Urgències .....	085
BUTÀ	
Factoria. Alcanada, s/n .....	545256
Suministres. Médico Reynés, 3 .....	545191
CASA DE CULTURA. Carrer de l'Hostal	
COL.LEGIS	
Porta d'es Moll. Plaça Carles V, s/n.....	545367
Públic Norai. Tabarca, 25 (Port) .....	547651

Col.legi s'Albufera (Port) .....	546332
Hermanas Agustinas. Urb. Ca Na Ferrera .....	545843
Institut .....	548600
CORREUS .....	545440
GAS Y ELECTRICIDAD	
El Murterar .....	890301
Averías (Inca).....	880077
GUARDIA CIVIL	
Alcúdia. Castellet,20 .....	545149
Port. Èol, 8 .....	545295
PARRÒQUIES	
Sant Jaume (Alcúdia) Rectoria, 2.....	548665
Ntra. Sra. del Carme (Port), Hosteleria .....	545547
RECAPTACIÓ CONTRIBUTIONS (CAIB) ....	548981
PROTECTORA D'ANIMALS .....	547240-547202
PORTS	
Instituto Social de la Marina. Ciutadella, s/n ....	545968
Duana. Afores, s/n.....	547103
Ajundantia de Marina. Ing. Gabriel Roca, s/n ..	545301
Port Esportiu. Cap. Cortés, s/n.....	546000
TAXIS	
Ràdio Telèfon .....	892187
Parades:	
Alcúdia. Ps. La Victòria .....	545653
Ps. Marítim .....	545797
Ciutat Blanca.....	890015

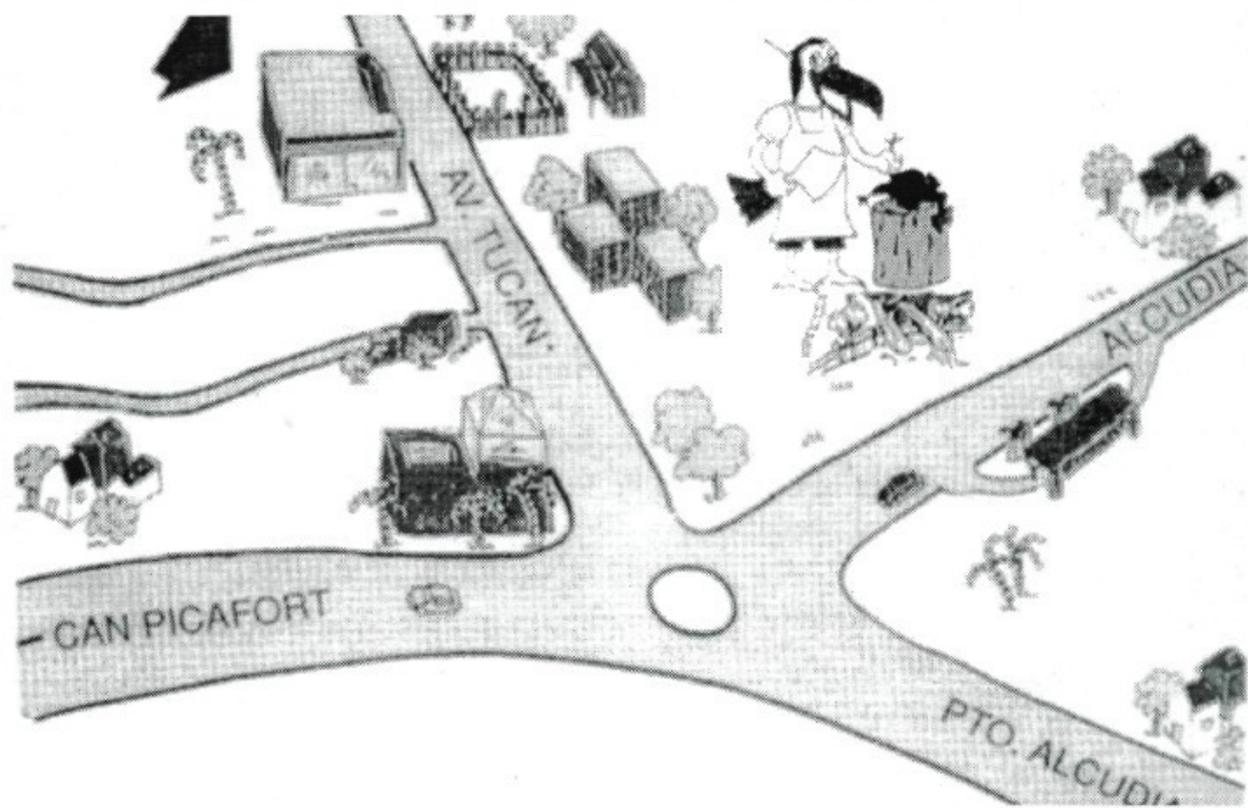
## Serveis Sanitaris

AMBULÀNCIES	
Creu Roja.....	545421
Ambulàncies Insulars .....	204111
APOTECARIES	
A. Gelabert. Crta. Artà-Port Alcúdia .....	892241
A. Oliver. Teodor Canet, 58 (Port) .....	545851
A. Pujadas. Plaça Constitució, 17 .....	548172
A. Ventayol. Prínceps d'Espanya .....	548558
A. Vizoso. Pere Mas i Reus, 45 .....	890530
MÈDICS	
Casa del Mar. Ciutadella, s/n .....	545968
Creu Roja (Port d'Alcúdia) C/ Mn. Alcover ....	545421
Dispensari Municipal. Porta Roja s/n.....	546371
URGÈNCIES NOCTURNES .....	546371
SEGURETAT SOCIAL	
Inca:	
Ambulatori. Mestre Torrandell s/n.....	502850
Anàlisis clíniques i radiologia .....	504601
Insalud .....	503882
I.N.S.S. ....	500146
Ciutat:	
Ambulatori del Carme. Carme, 18 .....	726224
Hospital Son Dureta. Andrea Doria, 55 .....	175000
Hospital Provincial. Plaza del Hospital, 3 .....	723800
INSALUD. Reina Esclaramunda, 9 .....	175600
Planificació Familiar	

**HIPER**



# TUCÁN



**NUEVO HORARIO  
DE INVIERNO:  
MAÑANAS: 9 A 13.30  
TARDES: 16.30 A 20.00**

*Les esperamos.*

**HIPER  
TUCÁN**  
Tel. 89 08 75



AVDA. TUCAN - PTO. ALCUDIA